

Сагаалха: “неологизм” хамбо ламы вызвал споры среди знатоков бурятского языка

В сети разгорелись споры о правильном названии праздника Белого месяца. В 2018 году хамбо лама Дамба Аюшеев ввёл новое слово “Сагаалха” (перешагнуть время) вместо традиционного понятия праздника “Сагаалган”. Этим он пытается изменить понимание праздника, что не нравится многим жителям Бурятии.

“В бурятском языке говорят Сагаалха, а не Сагаалган. Буква «н» здесь прилеплена искусственно, так же, как мы говорим хони (овца), а не хонин, мори (конь), а не морин. И когда слово Сагаалха переделали в Сагаалган, оно потеряло свой изначальный смысл – Сага алха – перешагнуть время, что мы и делаем регулярно, отмечая наш Новый год”, – рассказывал в интервью “Буряад Үнэн” Дамба Аюшеев.



Одни утверждают, что сагаалха – это глагол, обозначающий “праздновать Сагаалган”. Корректнее сам праздник назвать именем существительным “Сагаалган”. Кроме того, критики отмечают, что сагаалха не имеет ничего общего со словом “саг” – время, поэтому оно не может переводиться как “перешагнуть время”.

“Название праздника именно как Сагаалган употребляется издревле. Например, Гомбожап Цыбиков в своих дневниках о путешествии в Тибет в 19-20 веке говорит именно о Сагаалгане (Цагаалгане), но не употребляет Сагаалха. Цокто Номтоев в 1930 году называет свою пьесу Цагалган”, – пишет телеграм-канал “Горная Бурятия”.

Другие считают, что правильное название праздника на бурятском – Сагаан хара (переводится как Белый месяц).

Сагаалган – это отглагольное существительное, обозначающее “празднование Белого месяца”, а не название самого праздника.

Что уж говорить о глаголе “сагаалха”, который ещё и трактуется Дамбой Аюшеевым весьма странно для традиционной бурятской культуры.

Как отмечало издание “Новая Бурятия”, в Буддийской традиционной Сангхе России (БТСР) Дамба Аюшеев стал непререкаемым авторитетом. Он не имеет даже потенциальных конкурентов на главенство в БТСР. Такое положение позволяет ему свободно реформировать бурятский буддизм.

Реформы в практике местных буддистов, которые произошли по предложению Дамбы Аюшеева, касаются, прежде всего, возведения в ранг святых буддизма XII-го хамбо-ламы Бурятии Даши-Доржо Этигэлова,

нетленное тело которого ныне находится под постоянным надзором лам-хранителей тела в специальном дворце Иволгинского дацана.

Также в последние годы БТСП активно внедрял у себя культ предшествующих Дамбе Аюшееву бурятских хамбо-лам. Официально учреждены "святые места", которые связаны с жизнью предшественников нынешнего хамбо-ламы. Придание культового смысла институту бурятских хамбо-лам проявляется в установлении на месте их рождения ритуальных ступ – субурганов.

Хамбо лама Дамба Аюшеев меняет многое в бурятском буддизме под себя, укрепляя свою власть и пытаясь войти в историю.

Бабр продолжит внимательно следить за событиями.

Автор: Виктор Кулагин © Babr24.com РЕЛИГИЯ, КУЛЬТУРА, БУРЯТИЯ 👁 46829 04.02.2022, 20:10 📄 908
URL: <https://babr24.com/?IDE=224549> Bytes: 3045 / 2803 Версия для печати

👍 Порекомендовать текст

Поделиться в соцсетях:

Также читайте эксклюзивную информацию в соцсетях:

- [Телеграм](#)
- [ВКонтакте](#)
- [Вайбер](#)
- [Одноклассники](#)

Связаться с редакцией Бабра в Бурятии:
bur.babr@gmail.com

Автор текста: **Виктор
Кулагин.**

НАПИСАТЬ ГЛАВРЕДУ:

Телеграм: [@babr24_link_bot](#)
Эл.почта: newsbabr@gmail.com

ЗАКАЗАТЬ РАССЛЕДОВАНИЕ:

эл.почта: bratska.net.net@gmail.com

КОНТАКТЫ

Бурятия и Монголия: Станислав Цырь
Телеграм: [@bur24_link_bot](#)
эл.почта: bur.babr@gmail.com

Иркутск: Анастасия Суворова
Телеграм: [@irk24_link_bot](#)
эл.почта: irkbabr24@gmail.com

Красноярск: Ирина Манская
Телеграм: [@kras24_link_bot](#)
эл.почта: krasyar.babr@gmail.com

Новосибирск: Алина Обская

Телеграм: @nsk24_link_bot
эл.почта: nsk.babr@gmail.com

Томск: Николай Ушайкин
Телеграм: @tomsk24_link_bot
эл.почта: tomsk.babr@gmail.com

[Прислать свою новость](#)

ЗАКАЗАТЬ РАЗМЕЩЕНИЕ:

Рекламная группа "Экватор"
Телеграм: @babrobot_bot
эл.почта: eqquatoria@gmail.com

СТРАТЕГИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

эл.почта: babrmarket@gmail.com

[Подробнее о размещении](#)

[Отказ от ответственности](#)

[Правила перепечаток](#)

[Соглашение о франчайзинге](#)

[Что такое Бабр24](#)

[Вакансии](#)

[Статистика сайта](#)

[Архив](#)

[Календарь](#)

[Зеркала сайта](#)